



### GENERALITA'

Le pompe del tipo TC.DV sono impiegate nel settore alimentare con prodotti densi o con solidi in sospensione ed in particolare per:

- Rimontaggio dei mosti;
- Miscele liquido e solido;
- Creme e impasti densi;

Realizzate in un unico corpo e dotate di accessori per una totale modularità del prodotto.



### GENERAL CHARACTERISTICS

The pumps type TC.DV are suitable for the food industry with solid or suspended sediments and in particular for:

- Pumping-over of must;
- Solid or liquid mixtures;
- Creams or solid mixtures;

They are manufactured in a unique block (body) and equipped with different accessories which allow a complete modularity of the pump.



### CARACTERISTICAS GENERALES

Las bombas del tipo TC.DV son empleadas en el sector alimentario con productos densos o con solidos en suspensión y en particular para:

- Remontado de mostos;
- Mezclas de líquido y sólido;
- Cremas y pastas densas;

Realizado en un único cuerpo y dotada de accesorios para una mayor flexibilidad del producto.



### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Les pompes du type TC.DV sont des pompes utilisées dans l'industrie alimentaire avec sédiments en suspension et en particulier pour :

- Remontage du vin;
- Mélanges liquide-solide;
- Crèmes ou mélanges solides;

Elles sont toutes réalisées dans un seul corps et elles sont équipées d'accessoires pour une totale modularité du produit.

### CAMPO D'IMPIEGO

Portata fino a 120 m<sup>3</sup>/h.  
Prevalenza totale fino a circa 12 metri di colonna d'acqua.  
Temperatura da +3 a +120 °C.  
Pressione massima rete 9,5 bar (compreso battente idrostatico).  
Viscosità massima fluido da trattare 1000 cP.  
Solidi in sospensione di dimensione massima Ø50mm.



### EMPLOYMENT FIELD

Capacity up to 120 m<sup>3</sup>/h.  
Total head up to 12 meters of water column.  
Temperature from +3 up to 120 °C.  
Max. plant pressure 9.5 bar (including hydrostatic head).  
Max. fluid viscosity 1000 cP.  
Solids on suspension max Ø50mm.



### CAMPO DE EMPLEO

Caudal hasta 120 m<sup>3</sup>/h.  
Altura manométrica total hasta 12 metros de columna de agua.  
Temperatura de +3 a +120°C.  
Presión máxima red 9.5 bar (incluido la presión hidrostática).  
Viscosidad máxima fluido a tratar 1000cP.  
Sólidos en suspensión de dimensión máxima Ø50mm.



### CHAMP D'APPLICATION

Débit jusqu'à 120 m<sup>3</sup>/h.  
Prévalence totale jusqu'à 12 mètres de colonne d'eau.  
Température de +3 à +120 °C.  
Pression maximale de réseau 12 bar (charge d'eau inclus).  
Viscosité max fluide à traiter 1000 cP.  
Matériaux en suspension max Ø50mm.



### CARATTERISTICHE TECNICHE

Materiale: AISI 316/304.  
Girante: Vite a singolo principio.  
Attacchi: DIN11851, Clamp, GAS-BSP, RJT, etc.  
Motore: 4 poli, IEC flangia B5, Alluminio.  
Tenute: Interna.



### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Materials: AISI 316/304.  
Impeller: Screw-shaped endless impeller.  
Connection: DIN11851, Clamp, GAS-BSP, RJT, etc.  
Motor: 4 poles, IEC flange B5, Aluminium.  
Mech. Seal: Internal.



### CARACTERISTICAS TÉCNICAS

Material: AISI 316/304.  
Impulsor: Tornillo helicoidal simple.  
Conexiones: DIN11851, Clamp, GAS-BSP, RJT, etc.  
Motor: 4 polos, IEC Brida B5, Aluminio.  
Cierre mec.: Interno.



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Matériel: AISI 316/304.  
Roue: Vis sans fin.  
Prises: DIN11851, Clamp, GAS-BSP, RJT, etc.  
Moteur: 4 pôles, IEC bride B5, Aluminium.  
Garn. Méc.: Interne.





### **CORPO POMPA**

Realizzato in AISI-304 mediante fusione a cera persa, Consente di installare motori a norma IEC con flangia B5. Alloggia la tenuta meccanica.

### **PUMP BODY**

It is made of Stainless Steel AISI-304 by means of lost-wax casted. It allows the installation of IEC motors with B5 flange. It contains the mechanical seal.

### **CUERPO BOMBA**

Realizado en AISI-304 mediante fundición a cera perdida, Permite instalar motores con norma IEC con brida B5. Contiene el cierre mecánico.

### **CORPS DE POMPE**

Réalisé en AISI-304 avec fusion à cire perdue. Il permet d'installer les moteurs IEC avec la bride B5. Il contient la garniture mécanique.



### **COPERCHIO**

Realizzato in AISI-304 mediante fusione a cera persa e rinforzato per maggiori pressioni di esercizio. Collegato al corpo pompa tramite clamp che permette un agevole smontaggio per ispezione o pulizia dell'idraulica.

### **FRONT COVER**

Lost-wax casted, made of Stainless Steel AISI-304 and reinforced for higher working pressures. It is connected to the pump body with a clamp allowing an easy disassembling, for the inspection or the cleaning of the hydraulic parts.

### **TAPA FRONTAL**

Realizado en AISI-304 mediante fundición a cera perdida y reforzado para soportar mayor presión de trabajo. Conectado al cuerpo bomba por clamp que permite un fácil desmontaje para inspeccionar o limpiar la parte hidráulica.

### **CAPOT**

Réalisé en AISI-304 avec fusion à cire perdue et renforcé pour plus grandes pressions de service. Il lie le corps de la pompe avec un clamp qui permet un facile démontage pour inspection ou le lavage hydraulique.



### **GIRANTE**

A vite con principio singolo proteso verso la bocca di aspirazione. Realizzata in AISI 316 mediante fusione a cera persa ed equilibrata in modo da ottenere le migliori condizioni di flusso con la minima rumorosità.

### **IMPELLER**

It is a screw-shaped endless impeller up to the intake throat. It is made of Stainless Steel AISI 316 by means of lost-wax casting and well-balanced to reach the best conditions of flow with the minimum noisy.

### **IMPULSOR**

De tipo tornillo helicoidal cónico hacia la aspiración. Realizado en AISI-316 mediante fundición en cera perdida y equilibrado en modo obtener mejores condiciones de flujo con el mínimo ruido.

### **ROUE**

Réalisée à vis sans fin vers le col d'entrée. Elle est réalisée en AISI 316 avec fusion à cire perdue et équilibrée pour permettre les meilleures conditions de flux avec le minimum bruit.



### **CHIUSURA CLAMP**

Realizzata in AISI304 mediante fusione a cera persa, ha il compito di collegare il coperchio al corpo pompa, permettendo un agevole smontaggio per ispezione o pulizia dell'idraulica.

### **CLAMP CLOSING**

Lost-wax casted, made of Stainless Steel AISI304, it connects the pump cover to the body, allowing an easy disassembling for the inspection or the cleaning of the hydraulic parts.

### **CLAMP**

Realizada en AISI304 mediante fundición a cera perdida, tiene la función de conectar la tapa al cuerpo de la bomba, permitiendo un fácil desmontaje para la inspección o la limpieza de la parte hidráulica.

### **CHARNIERE CLAMP**

Réalisé en AISI304 avec fusion à cire perdue, elle lie le couvercle au corps de la pompe, en permettant un facile démontage pour l'inspection ou le lavage hydraulique.



Todos los datos son indicativos y pueden sufrir variaciones sin preaviso.

Tous les données vous sont indiqués et peuvent subir des variations sans préavis.

All the data are indicative and there can be modifications without prior notice.

Tutti i dati sono indicativi e possono subire variazioni senza preavviso.



### CARTER

Realizzato in AISI304, ha il compito di proteggere il motore dell'elettropompa se soggetto a lavaggio o in ambienti umidi.  
Viene fissato direttamente sulla flangia del motore a norma IEC.



### MOTOR COVER

Manufactured in SS AISI304, it protects the motor of the pump during cleaning processes or from humid environments.  
It is directly assembled to the flange of the IEC motor.



### RECUBRIMIENTO

Realizado en AISI304, tiene la función de proteger el motor de la electrobomba si es lavado o en ambientes húmedos.  
Esta fijado directamente a la brida del motor norma IEC.



### CAPOTAGE

Réalisé en AISI304, il protège le moteur de la pompe du lavage ou de l'humidité.  
Il est directement fixé sur la bride du moteur IEC.



### SUPPORTO

Realizzato in AISI304, permette la regolazione in altezza dell'elettropompa e consente di compensare eventuali irregolarità del piano d'appoggio.



### SUPPORT

Manufactured in SS AISI 304, it sets the height of the pump and compensates the irregularities of the foothold.



### SOPORTE

Realizado en AISI304, permite la regulación en altura de la electrobomba y compensar cualquier irregularidad de la superficie de apoyo.



### PIEDS

Réalisé en AISI304, il permet le réglage en hauteur de la pompe et il permet de compenser les irrégularités exceptionnels du plan d'appui.



### TENUTA INTERNA SINGOLA

E' alloggiata nella camera dietro la girante.  
La versione standard è con molla aperta ed è bagnata direttamente dal fluido trattato.  
Sono disponibili molteplici materiali in funzione del prodotto trattato.



### SINGLE INTERNAL MECHANICAL SEAL

It is placed in the chamber behind the impeller.  
The standard version has an open spring and it is directly washed by the liquid pumped.  
Different types of materials can be assembled according to the product being pumped.



### CIERRE MECANICO SIMPLE

Está alojada en la cámara detrás de la turbina. La versión standard el muelle está bañado por el fluido de bombeo.  
Hay una amplia gama de materiales en función al producto bombeado.



### GARNITURE MÉCANIQUE INTERNE UNIQUE

Elle est placée dans la chambre derrière la roue.  
La version standard est avec ressort ouverte qui est directement mouillée par le fluide traité.  
Différents matériaux sont disponibles en fonction du produit pompé.

